

## 231- باب فضل مَنْ فَطَرَ صَائِماً

و فضل الصائم الذي يؤكل عنده ، ودعاء الأكل للمأكول عنده

### DE LAS VENTAJAS DE ALIMENTAR A UN AYUNANTE A LA HORA DE ROMPER SU AYUNO (231)

(Y las ventajas del ayunante mientras alguien come en su casa. Así como la petición del comensal para el dueño de la casa en la que come)

#### HADIZ

1- عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ : « مَنْ فَطَرَ صَائِماً ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْءٌ » . رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

1 - De Zaid Ibn Jalid al Yuhani, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Quien da comida a un ayunante para romper su ayuno, tiene la misma recompensa que él, sin que disminuya en nada la recompensa del ayunante.”

(Lo relató At Tirmidí)

2- وَعَنْ أُمِّ عِمَارَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رضي الله عنها ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم دَخَلَ عَلَيْهَا ، فَقَدَمَتْ إِلَيْهِ طَعَاماً ، فَقَالَ : « كُلي » فَقَالَتْ : إِنِّي صَائِمَةٌ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم : « إِنْ الصَّائِمُ تَصَلَّى عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرَعُوا » وَرُبَّمَا قَالَ : « حَتَّى يَشْبَعُوا » رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ .

2 - De Umm Umara Al Ansaria, Allah esté complacido de ella, que el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Fue a verla, y al presentarle una comida le dijo:

‘¡Come!’ Y ella contestó: ‘Estoy ayunando.’

Y dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘Verdaderamente, los ángeles piden bendiciones por el ayunante cuando alguien come en su casa, durante el tiempo que está comiendo hasta que termina.’”

(Lo relató At Tirmidí)

3- وَعَنْ أَنَسِ رضي الله عنه ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رضي الله عنه ، فَجَاءَ بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ ، فَأَكَلَ ، ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم : « أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ » . رواه أبو داود بإسنادٍ صحيحٍ .

3 - De Anás, Allah esté complacido con él, que el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Fue a ver a Saad Ibn Ubada, Allah esté complacido con él, llevando pan y aceite.

Y después de haber comido, el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, hizo la siguiente petición:

‘¡Aftara indakum as sáimun; wa ákala taámukum al abrá; wa sallat alaikum al maláika!’

(‘Han roto el ayuno en vuestra casa los ayunantes; han comido de vuestra comida los virtuosos de Allah y os han bendecido los ángeles’).

(Lo relató Abu Daud)

## كتاب الاعتكاف

### EL LIBRO EL ITIQAF

#### 232 – باب فضل الاعتكاف

#### DEL RETIRO VOLUNTARIO EN RAMADÁN (232)

(AL ITIQÁF)\*

\*Al Itiqáf consiste en el retiro voluntario en la mezquita para la adoración exclusivamente, durante los últimos días de Ramadán.

#### HADIZ

1 عن ابن عمر رضي الله عنهما، قال: كان رسول الله ﷺ يعتكف العشر الأواخر من رمضان. متفق عليه.

1 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía retirarse en oración, las diez últimas noches de Ramadán.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2 وعن عائشة رضي الله عنها، أن النبي ﷺ كان يعتكف العشر الأواخر من رمضان، حتى توفاه الله تعالى، ثم اعتكف أزواجه من بعده. متفق عليه.

2 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“El Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía retirarse en oración, las diez últimas noches de Ramadán hasta que murió. Y después de él fueron sus esposas las que siguieron su Sunna.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3 وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: كان النبي ﷺ يعتكف في كل رمضان عشرة أيام، فلما كان العام الذي قبض فيه اعتكف عشرين يوماً. رواه البخاري.

3 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:

“El Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía retirarse en oración, diez días en cada Ramadán. Y cuando llegó el año en el que supo que su ‘hora’ había llegado, se retiró veinte días.”

(Lo relató Al Bujari)

# كتاب الحج

## EL LIBRO

### DE LA PEREGRINACION

#### 233- باب وجوب الحج وفضله

#### DE LA OBLIGATORIEDAD DE LA PEREGRINACIÓN Y SUS BENEFICIOS (233)

#### QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en su generoso Libro:

﴿وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ﴾ [آل عمران: 97]

“Los hombres tienen la obligación con Allah de peregrinar a la ‘Casa’, si tienen medios para hacerlo. Y quien se niegue... Allah realmente prescinde de los mundos.”

(La Familia de Imrán /97).

#### HADIZ

1- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ ، رضي الله عنهما ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ، قَالَ : بِيِ الْإِسْلَامِ عَلَى خَمْسٍ : شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ ، وَحَجُّ الْبَيْتِ ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ « متفق عليه .

*I - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“El Islam ha sido construido sobre cinco pilares: El testimonio de que no hay más dios que Allah y Muhammad es Su Mensajero; hacer la oración; pagar el zakat; la peregrinación a la ‘Casa’ (Kaaba); y el ayuno en el mes de Ramadán.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رضي الله عنه ، قَالَ : خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، فَقَالَ : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا » فَقَالَ رَجُلٌ : أَكُلَّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ فَسَكَتَ ، حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « لَوْ قُلْتَ نَعَمْ لَوْجِبَتْ لَوْ مَا اسْتَطَعْتُمْ » ثُمَّ قَالَ : « ذَرُونِي مَا تَرَكْتُمْ ، فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سؤَالِهِمْ ، وَاخْتِلَافِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ ، فَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأْتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ ، وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ » . رواه مسلم .

2 - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Nos habló el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y nos dijo:

¡Hombres, verdaderamente, Allah os ha impuesto de forma obligatoria la peregrinación.

Peregrinad, pues!

Preguntó un hombre: ‘¡Cada año, Mensajero de Allah?’

Se calló y no contestó.

Así, hasta que le preguntó tres veces.

Entonces, dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Si dijera que si, os obligaría y no podríais!’

Después añadió: ‘¡No me preguntéis innecesariamente. Pues, lo que hizo perder a vuestros predecesores, fueron sus demasiadas preguntas y las discrepancias con sus profetas!’

¡De manera que si os ordeno algo, cumplidlo en la medida en que podáis. Y si os prohíbo algo, absteneos de ello!”

(Lo relató Muslim)

3- وَعَنْهُ قَالَ: سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»

قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «حَجُّ مَبْرُورٍ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

الْمَبْرُورُ هُوَ الَّذِي لَا يَزْتَكِبُ صَاحِبُهُ فِيهِ مَعْصِيَةٌ .

3 - *Y del mismo se transmitió que dijo:*

“Fue preguntado el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

‘¡Cuál de las acciones es la más preferible?’

Dijo: ‘¡La fe en Allah y en su Mensajero!’

Se le volvió a preguntar: ‘¡Y después cuál?’

Dijo: ‘¡La lucha por la causa de Allah!’

Se le preguntó de nuevo: ‘¡Y después cuál?’

Dijo: ‘¡Una peregrinación impecable (hayyun mabrur\*)!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

\*Es decir, aquel que hizo la peregrinación regresando de ella mejor que era antes de hacerla.

4- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ، وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ» . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

4 - *Y también de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, se transmitió que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Quien hiciera la peregrinación y se abstuviera de toda relación conyugal, ni dijera obscenidad alguna, es como si regresara igual que el día en que nació!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةَ» . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

5 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Una peregrinación menor (Umra) hasta otra, cubre las faltas que ha habido entre ambas. Y una peregrinación mayor (Hayy) impecable, no tiene otra recompensa menor que el Jardín!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

6 - وَعَنْ عَائِشَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ، أَفَلَا نُجَاهِدُ؟ فَقَالَ: «لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ: حُجٌّ مَبْرُورٌ» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

6 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“¡Oh Mensajero de Allah, vemos que la lucha por Allah (Yihad) es la más preferible de las acciones! ¿Porqué no luchamos, pues?

Dijo: ‘¡Sin embargo, el mejor ‘Yihad’ es hacer una peregrinación impecable!’”

(Lo relató Al Bujari)

7 - وَعَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يَعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

7 - Y de la misma se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡No hay mejor día para que Allah libre del Fuego a mayor número de siervos suyos que el día de Arafat!”.

(Lo relató Muslim)

8 - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ عُمْرَةً أَوْ حَجَّةً مَعِيَ» متفقٌ عليه.

8 - Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Una ‘Umra’ en el mes de Ramadán, equivale a un ‘Hayy’ o a un ‘Hayy’ conmigo.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

9 - وَعَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ، أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا، لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ؟ قَالَ: «نَعَمْ». متفقٌ عليه.

9 - Y del mismo se transmitió que una mujer preguntó al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“¡Mensajero de Allah! La obligatoriedad de la peregrinación, impuesta por Allah a sus siervos, ha llegado cuando mi padre es ya muy anciano y no puede sostenerse sobre la montura. ¿Podría yo hacer la peregrinación en su lugar?

Dijo: ‘¡Si!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

10 - وَعَنْ لَقِيطِ بْنِ عَامِرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالَ: إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ الْحَجَّ، وَلَا الْعُمْرَةَ، وَلَا الظَّنَّ، قَالَ: «حُجَّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتِمِرْ».

رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

**10** - *Se transmitió de Laquí Ibn Amir, Allah esté complacido con él, que acudió al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y le dijo:*

“Realmente, mi padre es ya muy anciano y no puede hacer el ‘Hayy’, ni la ‘Umra’. Ya que no podría soportar el esfuerzo del viaje sobre una montura.

Dijo: ‘¡Haz el ‘Hayy’ en lugar de tu padre y también la ‘Umra’!’.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí)

**11** - *وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، قَالَ: حُجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.*

**11** - *Se transmitió de Sáib Ibn Yazíd, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Me llevaron para hacer la peregrinación con el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, en el ‘Hayy’ de despedida. Y yo tenía la edad de siete años.”

(Lo relató Al Bujari)

**12** - *وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ، لَقِيَ رَكْبًا بِالرَّوْحَاءِ، فَقَالَ: «مِنَ الْقَوْمِ؟» قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ. قَالُوا: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: «رَسُولُ اللَّهِ» فَرَفَعَتْ امْرَأَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ أَلْهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: «نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.*

**12** - *Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Se tropezó el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, con una comitiva de gente en Rauhá y preguntó: ‘¡Quien va?’

Contestaron: ‘¡Los musulmanes!’

Y preguntaron: ‘¡Y tu quien eres?’

Dijo: ‘¡El Mensajero de Allah!’

Y una mujer alzando a su pequeño le preguntó:

‘¡Le valdría a éste el Hayy?’

Dijo: ‘¡Si, y para ti hay recompensa!’.”\*

(Lo relató Muslim)

\*El niño pequeño no tiene la obligación de hacer el ‘Hayy’, pero si lo hiciera sería correcto y es recompensado por ello.

**13** - *وَعَنِ أَنَسٍ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَجَّ عَلَى رَحْلٍ، وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.*

**13** - *Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Peregrinó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, con una sola montura y sin llevar otra aparte para transportar los enseres y las provisiones, como prueba de su sobriedad y sencillez.”

(Lo relató Al Bujari)

**14** - *وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، قَالَ: كَانَتْ عُكَاظُ وَمِجَنَّةٌ، وَذُو الْمَجَازِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَتَأْتَمُّوْا أَنْ يَتَّجِرُوا فِي الْمَوَاسِمِ، فَنَزَلَتْ: { لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ } [البقرة: 198] فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.*

14 - Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Ukádih, Mayinna y Dhul Mayáz eran lugares de mercado en ‘Yahlía’. Y temieron incurrir en falta, si comerciaban en la época del ‘Hayy’. Y en ese preciso momento descendió la aleya:

‘No hay objeción alguna para vosotros en que comerciéis durante la estación del ‘Hayy’.’\*.

(Lo relató Al Bujari)

\*La Vaca /198

## كتاب الجهاد

# EL LIBRO DEL YIHAD O DE LA LUCHA POR LA CAUSA DE ALLAH

## 234- باب فضل الجهاد

DE LOS BENEFICIOS DEL YIHAD (234)

**QUR'AN**

قال الله تعالى:

Dijo Allah, Él Altísimo, en su generoso Libro:

﴿وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ﴾

[التوبة: 36]

“Y combatid todos unidos a los idólatras como ellos os combaten a vosotros todos unidos también, y sabed que ciertamente, Allah está con los temerosos.”

(El Arrepentimiento /36)

﴿كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ

تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ [البقرة: 216]

“Se os ha prescrito la lucha por penosa que sea para vosotros; tal vez aquello que detestáis, sea bueno para vosotros; y tal vez aquello que os guste, sea malo para vosotros. Y Allah sabe y vosotros no sabéis.”

(La Vaca /216)

﴿أَنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ [التوبة: 41]

“Salid a luchar, ligeros y pesados (jóvenes y viejos o fuertes y débiles o con montura o sin ella). Combatid con vuestros bienes y en cuerpo y alma por la causa de Allah.” (El Arrepentimiento /41)

﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًّا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ [التوبة: 111]

“Allah ha adquirido de los creyentes, sus cuerpos y su riqueza para luchar por la causa de Allah, a cambio del Jardín; combatirán, matarán y morirán como verdaderamente se les ha prometido el Jardín en la Torá, en los Evangelios y en el Corán. ¿Y quién será más fiel a su compromiso que Allah? ¡Alegraos por el compromiso que habéis pactado con Él! ¡Y ese es el éxito grandioso!”

(El Arrepentimiento /111)

﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۚ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۚ وَكُلًّا وَعَدَّ اللَّهُ الْحَسَنَىٰ ۚ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾ دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا﴾ [النساء: 95-96]

“No son iguales los que se quedan sentados de entre los creyentes sin estar impedidos que los que combaten por la causa de Allah, con su riqueza y con sus propios cuerpos. Allah ha preferido en un grado más elevado a los que luchan con su riqueza y con sus cuerpos que a los que se quedan atrás sentados. Y a todos ha prometido la mejor de las recompensas. Pero Allah ha preferido a los que luchan por encima de los que se quedan sentados, distinguiéndolos con una inmensa recompensa. Y son grados ante Él, perdón y misericordia. Y Allah es Perdonador, Misericordioso.”

(Las Mujeres /95-96)



﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ ءَدَلُّكُمْ عَلَىٰ تَحْرَةِ تُجِيبُكُمْ مِّنْ عَذَابِ ٱلْإِيمِ ﴿١٣﴾ تَوْمِنُونَ بِٱللَّهِ  
 وَرَسُولِهِ ۖ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾  
 يُغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَىٰ مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ  
 ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٥﴾ وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۖ نَصْرٌ مِّنْ ٱللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۖ وَبَشِيرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ﴾

[الصف:10-13]

“¡Vosotros que sois creyentes! ¿Queréis que os indique una transacción de forma que os libre de un castigo doloroso?: Creed en Allah y en su Mensajero; combatid por la causa de Allah con vuestra riqueza y con vuestros propios cuerpos. Eso es mejor para vosotros si es que sabéis. Os perdonará vuestras faltas y os hará entrar en Jardines por cuyos bajos fluyen los ríos, y buenas moradas en Jardines eternos. ¡Ése es el grandioso éxito! Y otra cosa que os gustará: la ayuda de Allah, una victoria cercana y da la buena nueva a los creyentes.”

(La Fila /10-13)

## HADIZ

1- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رضي الله عنه، قَالَ : سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه : أَيُّ ٱلْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ : «إِيمَانٌ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ» قِيلَ : ثُمَّ مَآذَا؟ قَالَ : «ٱلْجِهَادُ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ» قِيلَ : ثُمَّ مَآذَا؟ قَالَ : «حَجٌّ مَّبْرُورٌ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1 - De Abu Huraira, Allah esté complacido con él, se transmitió que dijo:

“Fue preguntado el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

‘¿Cuál de las acciones es la más preferible?’

Dijo: ‘¡La fe en Allah y en su Mensajero!’

Se le volvió a preguntar: ‘¿Y después cuál?’

Dijo: ‘¡La lucha por la causa de Allah!’

Se le preguntó de nuevo: ‘¿Y después cuál?’

Dijo: ‘¡Una peregrinación impecable (hayyun mabrur\*)!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ ، رضي الله عنه، قَالَ : قُلْتُ يَا رَسُولَ ٱللَّهِ ، أَيُّ ٱلْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى ٱللَّهِ تَعَالَى؟ قَالَ : «ٱلصَّلَاةُ عَلَىٰ وَجْهِهَا» قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ : «بِرُّ ٱلْوَالِدَيْنِ» قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ : «ٱلْجِهَادُ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ» . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

2- De Abdallah Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Pregunté al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz: ‘¿Cuál es la acción más querida por Allah, Altísimo sea?’

Dijo: ‘La oración en su tiempo.’

Dije: ¿Y después qué?

Dijo: ‘Hacer el bien a los padres.’

Dije: ¿Y después que?

Dijo: ‘La lucha por la causa de Allah’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ، رضي الله عنه، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

3 - Se transmitió de Abu Dhar, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Pregunté: ‘¿Mensajero de Allah, cuál es la mejor de las acciones?’ Contestó: ‘¡La fe en Allah y la lucha por Su causa!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وَعَنْ أَنَسٍ، رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه قَالَ: «لَعْدُوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَوْ رَوْحَةٌ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

4 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Una mañana o una tarde empleada en la causa de Allah, es mejor que el mundo entero y todo cuanto hay en él.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، رضي الله عنه قَالَ: أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه، فَقَالَ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «مُؤْمِنٌ فِي شِعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يُعْبُدُ اللَّهَ، وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

5 - Se transmitió de Abu Saíd Al Judrí, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Vino un hombre a ver al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y le preguntó: ‘¿Cuál sería el mejor de toda la gente?’

Dijo: ‘¡Aquel creyente que combatiera en persona y con su dinero por la causa de Allah!’

Preguntó de nuevo: ‘¿Después, quién?’

Dijo: ‘¡Aquel creyente que adorara a Allah en lo hondo del valle y dejara a la gente con sus males!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

6- وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه، قَالَ: «رِبَاطٌ يَوْمٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا، وَمَوْضِعُ سَوْطٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا، وَالرَّوْحَةُ يَرُوحُهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى، أَوْ الْعَدُوَّةُ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

6 - Se transmitió de Sahli Ibn Saad, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“La vigilancia del enemigo en un día por la causa de Allah, es mejor que el mundo y todo cuanto hay en él.

Y un lugar en el Jardín aunque sea tan sólo como el del que ocupa la fusta de uno de vosotros, es mejor que el mundo y todo cuanto hay en él.

Y cada mañana temprano o cada tarde en la que sale el siervo por la causa de Allah, es mejor que el mundo y todo cuanto hay en él.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

7- وَعَنْ سَلْمَانَ ، رضي الله عنه ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : «رِبَاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَ قِيَامِهِ ، وَإِنْ مَاتَ فِيهِ أَجْرِي عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُ ، وَأُجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ ، وَأَمِنَ الْفِتَانَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

7 - Se transmitió de Salmán, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“La vigilancia del enemigo en un día y una noche, es mejor que el ayuno de un mes entero con sus oraciones por la noche. Y si muere, seguiría siendo recompensado por lo mismo que hacía. Recibiría su provisión y quedaría a salvo de ser preguntado en la tumba.”

(Lo relató Muslim)

8- وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ ، رضي الله عنه ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «كُلُّ مَيِّتٍ يُحْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الْمُرَابِطَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، فَإِنَّهُ يُنَمَّى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ، وَيُؤْمَنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ» . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

8 - Se transmitió de Fadála Ibn Ubaid, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Todo difunto concluye sus acciones con su muerte, excepto el que muere en defensa de la causa de Allah. Ya que sigue aumentando la recompensa de sus acciones hasta el día del Juicio y se libra del castigo de la tumba.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

9- وَعَنْ عُثْمَانَ ، رضي الله عنه ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : «رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ» . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

9 - Se transmitió de Uzmán, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Un día de vigilancia del enemigo por la causa de Allah, es mejor que mil días pasados en los hogares!”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

10- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رضي الله عنه ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ ، لَا يُخْرَجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي ، وَإِيمَانًا بِي وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي فَهُوَ ضَامِنٌ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ ، أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَنْزِلِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ ، أَوْ غَنِيمَةٍ ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ كَلِمٍ ، لَوْنُهُ لَوْنُ دَمٍ ، وَرِيحُهُ رِيحُ مِسْكِ ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا ، وَلَكِنْ لَا أَجِدُ

سَعَةً فَأَحْمِلَهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً، وَيَشْقُقُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَوَدِدْتُ أَنْ أَغْرَوْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَأُقْتَلَ، ثُمَّ أَغْرَوْ، فَأُقْتَلَ، ثُمَّ أَغْرَوْ، فَأُقْتَلَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ بَعْضَهُ.  
«الكَلْمُ»: الجرح.

**10** - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Allah avalaría a quien saliera por Su causa. No lo hizo salir otra cosa que la lucha por Mi causa; la fe por Mi; y la credibilidad en Mis enviados! Él, Allah, me garantiza que lo entraría en el Jardín, o lo volvería a la casa de la que salió, llevando consigo el botín y la recompensa obtenida.

¡Por Aquel que tiene a Muhammad cogido de Su mano! Que no habrá herido por la causa de Allah, que cuando venga el día del Juicio, no aparezca en la misma forma que fue herido: su color, el color de la sangre; y su aroma, la fragancia del almizcle.

¡Y por Aquel que tiene a Muhammad de Su mano! Si no fuese porque no deseo hacerlo duro y penoso a los musulmanes, no hubiera dejado de participar en ninguna expedición hecha por la causa de Allah! Pero no dispongo de los medios económicos necesarios para pertrecharlos para la guerra ni tampoco ellos los tienen. Y a ellos no les gustaría ser dejados atrás cuando yo saliera a luchar por la causa de Allah.

¡Y por Aquel que tiene a Muhammad cogido de Su mano! Desearía combatir por la causa de Allah y morir en la batalla. Después volver a combatir y morir de nuevo. Y después volver a combatir y morir otra vez.”

(Lo relataron Muslim y Al Bujari después de él)

**11** - وَعَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، وَكَلِمُهُ يَدْمِي : اللَّزْنُ لَوْ نَدِمَ وَالرِّيْحُ رِيْحُ مَسْكِ . » متفقٌ عليه .

**11** - *Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Aquel herido por la causa de Allah, vendrá en el día del Juicio con su herida manándole sangre: su color será el color de la sangre y su aroma será la fragancia del almizcle!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

**12** - وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ : « مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُوقَ نَاقَةٍ وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ، وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نَكِبَ نَكْبَةً، فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرٍ مَا كَانَتْ : لَوْ نَهَا الزَّعْفَرَانُ ، وَرِيْحُهَا كَالْمِسْكِ . » رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

**12** - *Se transmitió de Muádh, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:*

“¡El hombre musulmán que combatiera por la causa de Allah, aunque fuese por un período de tiempo tan corto como el que se tarda en ordeñar una camella, entraría en el Jardín!

Y quien fuese herido o dañado, luchando por la causa de Allah, vendría en el día del Juicio con la herida en su momento más sangriento: el color de la sangre será azafranado y su olor como el del almizcle.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan))

13- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: مرَّ رجلٌ من أصحاب رسول الله ﷺ، بشعب فيه عيينةٌ من ماءٍ عذبةٍ، فأعجبته، فقال: لو اعتزلتُ الناسَ فأقمْتُ في هذا الشعبِ، ولكن أفعَلِ حتى أستأذن رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فذكر ذلك لرسولِ الله ﷺ، فقال: «لا تفعل، فإنَّ مقامَ أحدِكُمْ في سبيلِ الله أفضلُ من صلاتِهِ في بيتهِ سبعينَ عاماً، ألا تحبُّون أن يغفرَ اللهُ لكم ويدخلَكُم الجنةَ؟ اغزوا في سبيلِ الله، من قاتلَ في سبيلِ الله فواقٌ ناقةٌ وحبٌّ له الجنةُ». رواه الترمذيُّ وقال: حديثٌ حسنٌ. «والفواقُ: ما بين الحلبتين».

13 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Pasó un hombre de los compañeros del Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, por un desfiladero en el que había un manantial de agua dulce y se quedó maravillado. Después dijo:

‘Si me apartara de la gente, me establecería en este desfiladero, pero no lo haría hasta pedirle permiso al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz.’

Cuando se le hubo mencionado el hecho al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, dijo:

‘¡No lo hagais, pues, la dedicación vuestra a la lucha por la causa de Allah es mejor que la oración en su casa, setenta años!

¿Acaso, no os gustaría que Allah os perdonara y os hiciera entrar en el Jardín?

¡Combatid por la causa de Allah! Y quien combatiera por la causa de Allah, aunque fuese tan sólo el tiempo que se tarda en ordeñar una camella, tendría derecho al Jardín.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

14- وعنه قال قيل: يا رسول الله، ما يعدلُ الجهادَ في سبيلِ الله؟ قال: «لا تستطيعونه،» فأعادوا عليه مرتين أو ثلاثاً كل ذلك يقول: «لا تستطيعون،» ثم قال: «مثل المجاهد في سبيلِ الله كمثل الصائم القائم القانتِ بآياتِ الله لا يفتر: من صلاةٍ، ولا صيامٍ، حتى يرجعَ المجاهدُ في سبيلِ الله» متفقٌ عليه. وهذا لفظُ مسلمٍ.

وفي رواية البخاري، أن رجلاً قال: يا رسولَ الله ذلني على عملٍ يعدلُ الجهادَ؟ قال: «لا أجده» ثم قال: «هل تستطيع إذا خرَجَ المُجاهدُ أن تدخلَ مسجدك فتقومَ ولا تفترَ، وتقومَ ولا تفطُرَ؟» فقال: «ومن يستطيع ذلك؟»

14 - Y del mismo, se transmitió que dijo:

“Se preguntó: ‘¿Oh Mensajero de Allah, qué es lo que equivale al ‘Yihad’ por la causa de Allah?’

Contestó: ‘¡No podríais hacerlo!’

Le repitieron dos o tres veces la misma pregunta y siempre respondió:

‘¡No podríais hacerlo!’

Después añadió: ‘¡El ejemplo del combatiente por la causa de Allah es como el ejemplo del ayunante, el orante por la noche y el obediente lector de las aleyas de Allah. Y que no se debilita, ni cede en sus oraciones, ni en sus ayunos, hasta que no regresa el combatiente por la causa de Allah!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

Y este es el relato expreso de Muslim.

Y en el relato de Al Bujari:

“Preguntó un hombre: ‘Mensajero de Allah, ¿indícame la práctica de una acción que equivalga al ‘Yihad’?’”

Dijo: ‘¡No la encuentro!’

Después añadió: ‘¿Podrías entrar en tu mezquita, cuando salga el combatiente por la causa de Allah, para rezar en ella sin cansancio y ayunar continuamente?’

Respondió: ‘¿Y quien puede hacer eso?’.”

15- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : « مِنْ خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مُمَسِّكٌ بَعَانَ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، يَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً، أَوْ فَرَغَةَ طَارَ عَلَى مَتْنِهِ، يَنْتَغِي الْقَتْلَ أَوْ الْمَوْتَ مِطَّانَهُ، أَوْ رَجُلٌ فِي غَنِيمَةٍ أَوْ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشُّعْفِ أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ » رواه مسلم.

15 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“El mejor sustento de todos, conseguido por un hombre, es el de quien coge a su caballo de las riendas y combate por la causa de Allah, volando a lomos de él. Y siempre que se oye la voz de combate, corre veloz, buscando la ‘shaháda’, allá donde piensa que la va a encontrar.

O un hombre que con su pequeño rebaño sube a la cima de la montaña y baja a lo más hondo del valle para hacer la oración, pagar el zakat y adorar a su Señor hasta que le venga la muerte.

Pues el hombre no se mezcla con la gente si no es para el bien.”

(Lo relató Muslim)

16- وَعَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ : « إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ أَعَدَّهَا اللَّهُ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا بَيْنَ الدَّرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ». رواه البخاري.

16 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Ciertamente, el Jardín tiene cien grados que Allah ha preparado para el combatiente por Su causa. Y lo que hay entre cada dos grados es como lo que hay entre los cielos y la tierra!”

(Lo relató Al Bujari)

17- وَعَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ ، رضي الله عنه ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه قَالَ : « مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا ، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا ، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا ، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ » فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ ، فَقَالَ أَعِدْهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ ، ثُمَّ قَالَ : « وَأُخْرَى يَرْفَعُ اللَّهُ بِهَا الْعَبْدَ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ ، مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ » قَالَ : وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ : « الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » . رواه مُسْلِمٌ .

17 - *Se transmitió de Abu Saíd Al Judrí, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Quien estuviera satisfecho con Allah como Señor; con el Islam como ‘Din’; y con Muhammad como enviado, tendría derecho al Jardín!

Se maravilló de ello Abu Saíd y dijo: ‘¡Repítemelo, oh Mensajero de Allah!’

Se lo repitió y después añadió:

‘¡Y hay algo más por lo que Allah elevaría a Su siervo cien grados en el Jardín.

Y lo que hay entre cada dos grados es lo mismo que hay entre los cielos y la Tierra!’

Dijo: ‘¿Y que es, oh Mensajero de Allah?’

Dijo: ‘¡La lucha por la causa de Allah, la lucha por la causa de Allah!’.”

(Lo relató Muslim)

18- وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، قَالَ : سَمِعْتُ أَبِي ، رضي الله عنه ، وَهُوَ بَحْضَرَةَ الْعَدُوِّ ، يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه : « إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ » فَقَامَ رَجُلٌ رَثُّ الْهَيْئَةِ فَقَالَ : يَا أَبَا مُوسَى أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه يَقُولُ هَذَا؟ قَالَ : نَعَمْ ، فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ ، فَقَالَ : « أَقْرَأُ عَلَيْكُمُ السَّلَامَ » ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ، ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضْرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ » . رواه مُسْلِمٌ .

18 - *Se transmitió de Abu Bakar Ibn Abu Musa Al Asharí, que dijo:*

“Oí decir a mi padre, Allah esté complacido de él, cuando se enfrentaba en combate al enemigo:

Dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Las puertas del Jardín están bajo la sombra de las espadas!’

Se puso en pie un hombre de aspecto desaliñado y dijo:

‘¡Abu Musa! ¡Tú has oído decir eso al Mensajero de Allah?’

Dijo: ‘¡Si!’

A continuación regresó con sus compañeros y se despidió: ‘Os digo que la paz sea sobre vosotros.’

Después rompió la vaina de su espada, la arrojó al suelo y con la espada se lanzó sobre el enemigo golpeándolo hasta morir.”

(Lo relató Muslim)

19- وَعَنْ أَبِي عَبَّاسٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ ، رضي الله عنه ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه : « مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ » . رواه البخاري .

**19** - *Se transmitió de Abdurrahmán Ibn Yubair, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Los pies de un siervo que se hubieran empolvado por la causa de Allah, no los tocaría el Fuego!”

(Lo relató Al Bujari)

**20** - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « لا يَلِجُ النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ حَتَّى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ ، وَلَا يَجْتَمِعُ عَلَى عَبْدِ غُبَارٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدَخَانَ جَهَنَّمَ » ، رواه الترمذي وقال : حديث حسن صحيح .

**20** - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡No entraría en el Fuego aquel hombre que hubiese llorado por su temor a Allah, hasta que no volviera la leche a la ubre del animal!

¡Y aquel siervo que se hubiera llenado de polvo por la causa de Allah, no lo tocaría el humo del Infierno.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

**21** - وعن ابن عباس ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : «عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ : عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ، وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» . رواه الترمذي وقال : حديث حسن .

**21** - *Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡A dos ojos no los tocaría el Fuego: un ojo que llorase por la majestad e inmensidad de Allah, y un ojo que durmiera vigilante por la causa de Allah.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

**22** - وعن زيد بن خالد ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : « من جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا ، وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا » . متفق عليه .

**22** - *Se transmitió de Zaid Ibn Jálid, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Quien pertrechara a un combatiente por la causa de Allah, sería como si él hubiera combatido. Y quien se quedara a cargo de la familia de un combatiente por la causa de Allah, sería como si él hubiera combatido.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim0)

**23** - وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلٌّ فَسْطَاطٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنْيْحَةٌ خَادِمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ طَرَوْقُهُ فَحُلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » رواه الترمذي وقال : حديث حسن صحيح .

**23** - *Se transmitió de Abu Umáma, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*



“La mejor de las ‘sádaqas’ sería: proporcionar la sombra de una ‘jaima’ por la causa de Allah; o un sirviente que sirviera al combatiente por la causa de Allah; o un fuerte camello que ayudara en la causa de Allah.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

24- وعن أنسٍ، رضي الله عنه، أن فتى من أسلم قال: يا رسول الله إني أريد الغزو وليس معي ما أتجهز به، قال: «أنت فلاناً، فإنه قد كان تجهز فمرض» فأثاه فقال: إن رسول الله صلوات الله عليه يُقرئك السلام ويقول: أعطني الذي تجهزت به، قال: يا فلانة، أعطيه، الذي كنت تجهزت به، ولا تحبس من شئنا، فوالله لا تحبسي منه شيئاً فيبارك لك فيه. رواه مسلم.

24 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que un joven de la tribu de Bani Aslam llegó ante el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y le dijo:

“¡Mensajero de Allah! Deseo participar en el ‘Yihad’, pero no tengo los pertrechos necesarios.

Le dijo: ‘¡Ve a donde fulano que se pertrechó y después se puso enfermo!’

Fue a verlo y le dijo:

‘¡El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, te manda saludos y ha dicho que me des tus pertrechos!’

Este hombre ordenó a su esposa que le entregara el equipo completo sin que le ocultase nada. Y juró:

‘¡Por Allah, que si no le ocultas nada, Allah te bendicirá por todo ello!’.”

(Lo relató Muslim)

25- وعن أبي سعيد الخدري، رضي الله عنه، أن رسول الله صلوات الله عليه بعث إلى بني لحيان، فقال: «لينبعث من كل رجلين أحدهما، والأجر بينهما» رواه مسلم.

وفي رواية له: «ليخرج من كل رجلين رجلاً» ثم قال للقاعد: «أيكم خلف الخارج في أهله وماله بخير كان له مثل نصف أجر الخارج».

25 - Se transmitió de Abu Saíd Al Judrí, que dijo:

“Envío el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, una expedición contra la tribu de Banu Lihían en el ‘Yihad’ y dijo:

‘¡De cada dos hombres, que vaya uno y la recompensa será para los dos igual!’.”

(Lo relató Muslim)

26- وعن البراء، رضي الله عنه، قال: أتى النبي صلوات الله عليه، رجلاً مقنع بالحديد، فقال: يا رسول الله أقاتل أو أسلم؟ فقال: «أسلم، ثم قاتل» فأسلم، ثم قاتل فقتل، فقال رسول الله صلوات الله عليه وسلم: «عمل قليلاً وأجر كثيراً». متفق عليه، وهذا لفظ البخاري.

26 - Se transmitió de Al Bará, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Fue un hombre a ver al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, bien pertrechado de armas y le preguntó:

‘Mensajero de Allah! ¿Combato o me hago musulmán?’

Contestó: ‘¡Hazte musulmán y después combate!’

Así que se hizo musulmán y después combatió hasta morir.

Y dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Su acción fue poca y su recompensa fue mucha!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

27- وَعَنْ أَنَسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ، يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا، فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ، لِمَا يَرَى مِنَ الْكِرَامَةِ». وفي رواية: «لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

27 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“No hay nadie que entre en el Jardín que quiera volver a este mundo aunque tuviera todo lo que hay sobre la Tierra, excepto el ‘Shahid’, (es decir, el que muere combatiendo por la causa de Allah). Desea volver a éste mundo (para morir de nuevo). Así hasta diez veces, por lo que ve de milagroso.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

28- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَغْفِرُ اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ» رواه مسلم. وفي رواية له: «الْقَتْلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكَفِّرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ».

28 - Se transmitió de Abdallah Ibn Al Amri Ibn Al As, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Allah perdona todo al ‘Shahid’, excepto la deuda.”

(Lo relató Muslim)

Y en otro relato de Muslim:

“La muerte por la causa de Allah lo borra todo, excepto la deuda!”

29- وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَامَ فِيهِمْ فَذَكَرَ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ، أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ، فَقَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَعَمْ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ، مُحْتَسِبٌ مُقْبَلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٌ» ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَيْفَ قُلْتَ؟» قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَعَمْ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ، مُقْبَلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٍ، إِلَّا الدِّينَ، فَإِنَّ جَبْرِيْلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ». رواه مسلم.

29 - Se transmitió de Abu Qatada, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Se puso en pie el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, para recordarnos que: La lucha por la causa de Allah y la fe en Allah son las mejores de las acciones.

Se levantó un hombre y preguntó:

‘Mensajero de Allah! Dime, si yo muriera combatiendo por la causa de Allah.

¿Se borrarían mis faltas?’

Contestó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Si! Si murieras combatiendo por la causa de Allah, pacientemente, buscando en ello la recompensa de Allah y yendo hacia el ataque en la lucha.’

Después dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¿Que me has preguntado?’

Dijo: ‘Dime, si yo muriera combatiendo por la causa de Allah. ¿Se borrarían mis faltas?’

Y le dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Sí! Siendo paciente, buscando en ello la recompensa de Allah y yendo hacia el ataque, excepto la deuda. Ciertamente, el ángel Gabriel, sobre él la paz, me ha dicho eso.’

(Lo relató Muslim)

**30** – وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ؟ قَالَ: « فِي الْجَنَّةِ ». فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ، ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

**30** - Se transmitió de Yábir, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Preguntó un hombre:

‘¿Donde estaría yo, Mensajero de Allah, si muriese en el ‘Yihad?’

Dijo: ‘¡En el Jardín!’

A continuación arrojó los dátiles que tenía en su mano y combatió hasta morir.”

(Lo relató Muslim)

**31** – وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ، وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « لَا يَقْدَمَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ » فَدَنَا الْمُشْرِكُونَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « قُومُوا إِلَيَّ جَنَّةَ عَرْضِهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ » قَالَ: يَقُولُ عَمِيرُ بْنُ الْحُمَامِ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةَ عَرْضِهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ؟ قَالَ: « نَعَمْ » قَالَ: بَخِ بَخِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخِ بَخِ؟ » قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا، قَالَ: « فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا » فَأَخْرَجَ تَمْرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ، فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهِنَّ، ثُمَّ قَالَ لَيْنُ أَنَا حَيِّتُ حَتَّى أَكُلَ تَمْرَاتِي هَذِهِ إِنَّهَا لِحَيَاةٍ طَوِيلَةٍ، فَرَمَى بِمَا مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ. ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

«القرن» بفتح القاف والراء: هو جعبة النشاب.

**31** - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Partió el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, con sus compañeros hacia Badr y llegaron antes que los asociadores. Y les dijo:

‘¿Que ninguno de vosotros se adelante hasta que yo se lo mande!’

En ese momento se acercaron los asociadores. Y dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Id en pos de un Jardín cuyo ancho son los cielos y la Tierra!’

Y preguntó Umair Ibn Al Humám Al Ansarí, Allah esté complacido de él :

‘¡Mensajero de Allah! ¿Un Jardín cuyo ancho sería el de los cielos y la Tierra?’

Dijo: ‘¡Si!’

Dijo: ‘¡Bajin, bajin!’

Y le preguntó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¿Porqué dices bajin, bajin?’

Dijo: ‘¡Nada, por Allah, Mensajero de Allah, excepto que desearía ser de la gente de ese Jardín!’

Dijo: ‘¡Pues, ciertamente, tú eres de su gente!’

En ese momento sacó unos dátiles de su cuerno\* y empezó a comérselos.

Después dijo: ‘¡Si esperase a comerme todos estos dátiles, se prolongaría mi vida largamente!’

Así pues, arrojó los dátiles que llevaba consigo y después combatió hasta morir.”

(Lo relató Muslim)

\*El cuerno también lo usaba como funda para las flechas.

32 – وعنه قال : جاء ناسٌ إلى النبي ﷺ أن ابعث معنا رجلاً يعلمونا القرآن والسنة، فبعث إليهم سبعين رجلاً من الأنصار يُقال لهم: القراء، فيهم خالي حرام، يقرؤون القرآن، ويتدارسونه بالليل يتعلمون، وكانوا بالتهار يحيئون بالماء، فيضعونه في المسجد، ويحتطبون فيبيعونه، ويشترون به الطعام لأهل الصفة والفقراء، فبعثهم النبي ﷺ، فعرضوا لهم فقتلوهم قبل أن يبلغوا المكان، فقالوا: اللهم بلغ عنا نبينا أنا قد لقيناك فرضينا عنك ورضيت عنا ، وأتى رجلٌ حراماً خال أنس من خلفه، فطعنه برمح حتى أنفذه، فقال حرامٌ: فزت ورب الكعبة، فقال رسول الله ﷺ: « إن إخوانكم قد قتلوا وإنهم قالوا: اللهم بلغ عنا نبينا أنا قد لقيناك فرضينا عنك ورضيت عنا » متفق عليه، وهذا لفظ مسلم .

32 - Y del mismo se transmitió que dijo:

“Acudió una gente al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y le dijeron:

‘¡Envíanos hombres para que nos enseñen el Corán y la ‘Sunna’!’

Y les envió setenta hombres de los ‘auxiliares’, conocidos como memorizadores del Corán, y entre ellos mi tío Harám. Se dedicaban a la recitación y al estudio del Corán por la noche. Y durante el día traían el agua a la mezquita, cortaban leña para venderla y después compraban comida para la gente que estaba sin nada en la mezquita y para los pobres.

Los envió, pues, el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, pero les cortaron el paso y los mataron antes de que llegaran a su lugar de destino. E invocaron a Allah, antes de su muerte, diciendo:

‘¡Oh Allah, transmite a nuestro Profeta que hemos llegado a Tu encuentro.

Que nos hemos complacido en Ti y Te has complacido con nosotros! Y un hombre se lanzó contra Harám, tío de Anás, por detrás y le atravesó con la lanza.’ Después dijo Harám:

‘¡Triunfé por el Señor de la Kaaba!’

Y dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘Ciertamente, vuestros hermanos han muerto, pero dijeron: ¡Oh Allah, transmite a nuestro Profeta que hemos llegado a Tu encuentro. Que nos hemos complacido en Ti y Te has complacido en nosotros!’.

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

33- وعنه قال : غَابَ عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ رضي الله عنه عَنِ قِتَالِ بَدْرٍ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ غِمْتُ عَنْ أَوَّلِ قِتَالٍ قَاتَلْتَ الْمُشْرِكِينَ ، لَئِنِ اللَّهُ أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيَرِيَنَّ اللَّهُ مَا أَصْنَعُ . فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ أَحَدٍ انْكَشَفَ الْمُسْلِمُونَ ، فَقَالَ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَدِرُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعْتُ هَؤُلَاءِ ، يَعْنِي أَصْحَابَهُ وَابْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعْتُ هَؤُلَاءِ ، يَعْنِي الْمُشْرِكِينَ ، ثُمَّ تَقَدَّمَ فَاسْتَقْبَلَهُ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ : يَا سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْجَنَّةُ وَرَبِّ النَّضْرِ ، إِنِّي أَجِدُ رِيحَهَا مِنْ دُونِ أَحَدٍ ، قَالَ سَعْدُ : فَمَا اسْتَطَعْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا صَنَعْتُ ، قَالَ أَنَسُ : فَوَجَدْنَا بِهِ بَضْعًا وَثَمَانِينَ ضَرْبَةً بِالسَّيْفِ ، أَوْ طَعْنَةً بِرُمْحٍ أَوْ رَمِيَّةً بِسَهْمٍ ، وَوَجَدْنَاهُ قَدْ قُتِلَ وَمِثْلَ بِهِ الْمُشْرِكُونَ ، فَمَا عَرَفَهُ أَحَدٌ إِلَّا أُخْتَهُ بِنَانَهُ . قَالَ أَنَسُ : كُنَّا نَرَى أَوْ نَظُنُّ أَنْ هَذِهِ الْآيَةُ نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَشْبَاهِهِ : { مِنْ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ } إِلَى آخِرِهَا [ الْأَحْزَابُ : 23 ] . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ، وَقَدْ سَبَقَ فِي بَابِ الْمُجَاهِدَةِ .

33 - De Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:

‘Estuvo ausente mi tío Anás Ibn An Nadri, Allah esté complacido con él, de la batalla de Badr, y dijo: ‘¡Oh Mensajero de Allah! Estuve ausente de la primera batalla en la que combatisteis a los idólatras. Si Allah me diera la oportunidad de combatirlos verías lo que soy capaz de hacer’. Pues cuando acaeció la batalla de Uhud\* y abandonaron sus puestos los musulmanes y fueron derrotados, dijo: ‘¡Oh Allah! disculpo ante Ti a mis compañeros por haber huido. Y estoy exento de lo que han hecho los idólatras (es decir, combatir al Mensajero).’

Después se adelantó y se encontró con Saad Ibn Muadh y le dijo: ‘¡Oh Saad, juro por el Señor de la Kaaba que encuentro el olor del Jardín en este mismo lugar de Uhud!’

Dijo Saad: ‘¡No he podido hacer tanto como lo que ha hecho él!’

Dijo Anás: ‘Hemos encontrado en él más de ochenta golpes de espada o pinchazos de lanza o de flecha. Y hemos encontrado que, una vez muerto, lo han desfigurado los enemigos idólatras. Pues no lo ha reconocido nadie excepto su hermana que reconoció sus dedos.’

Dijo Anás: ‘Pensábamos que esta aleya fue revelada por su causa o por la de otros como él: ‘Hubo entre los creyentes hombres que hicieron realidad su pacto con Allah...’.

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

\*Uhud: montaña cercana a Medina.

34- وَعَنْ سَمُرَةَ رضي الله عنها قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه : « رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ آتِيَانِي ، فَصَعِدَا بِي الشَّجْرَةَ ، فَأَدْخَلَانِي دَارًا هِيَ أَحْسَنُ وَأَفْضَلُ ، لَمْ أَرَ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا ، قَالَا : أَمَّا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشَّهَدَاءِ » رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَهُوَ بَعْضُ مِنْ حَدِيثٍ طَوِيلٍ فِيهِ أَنْوَاعُ الْعِلْمِ سَيَأْتِي فِي بَابِ تَحْرِيمِ الْكُذْبِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

**34** - *Se transmitió de Sámura, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Tuve una visión en sueños por la noche, en la que vi como dos hombres (que eran ángeles con forma humana) me subían a un árbol. Y me entraron a una morada como no había visto jamás otra mejor.

Me dijeron los dos hombres:

‘¡Esta morada no es sino la morada de aquellos que mueren en la lucha por la causa de Allah (shuhada)!.’”

(Lo relató Al Bujari)

**35** - *وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أُمَّ الرَّبِيعِ بِنْتَ الْبَرَاءِ وَهِيَ أُمُّ حَارِثَةَ بْنِ سُرَاقَةَ، أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تُحَدِّثُنِي عَنْ حَارِثَةَ، وَكَانَ قُتِلَ يَوْمَ بَدْرٍ، فَإِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ صَبْرْتُ، وَإِنْ كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ اجْتَهَدْتُ عَلَيْهِ فِي الْبُكَاءِ، فَقَالَ: « يَا أُمَّ حَارِثَةَ إِنَّهَا جَنَّانٌ فِي الْجَنَّةِ، وَإِنَّ ابْنَكَ أَصَابَ الْفَرْدُوسَ الْأَعْلَى ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.*

**35** - *Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Umm Háriza Ibn Suráqa fue a ver al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y le dijo:

‘¡Oh Mensajero de Allah! ¿No me vas a hablar de Háriza?’ Puesto que ha muerto el día de la batalla de Badr, si ha sido de la gente del Jardín, tendré paciencia por su pérdida. Y si no ha sido así, lloraré tristemente por él.

Contestó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Umm Háriza! En el Jardín hay moradas y categorías. Y ciertamente, a tu hijo le ha correspondido el más alto grado de Al Firdaus’.”

(Lo relató Al Bujari)

**36** - *وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جِيءَ أَبِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مَثَّلَ بِهِ فَوُضِعَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَذَهَبَتْ أَكْشِفُ عَنْ وَجْهِهِ فَتَهَانِي قَوْمٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتِهَا ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.*

**36** - *Se transmitió de Yábir Ibn Abdallah, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Trajeron a mi padre, al que habían torturado, junto al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz. Quise descubrir su rostro y la gente me lo impidió. A continuación dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

‘¡Los ángeles no cesan de cubrirlo con sus alas!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

**37** - *وَعَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.*

**37** - *De Abu Zabít Sahli Ibn Hunaif, que estuvo en la batalla de Badr, Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, dijo:*

“Quien pidiera a Allah sinceramente, morir por Él en la batalla, Él lo elevaría a la categoría de ‘Shahid’, aunque finalmente muriera en su lecho.”

(Lo relató Muslim)

38- وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصِبْهُ». رواه مسلم.

38 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡A quien pidiera, sinceramente, morir luchando por la causa de Allah, se le concedería el grado de ‘Shahid’, aunque no se viese afectado directamente en la lucha!”

(Lo relató Muslim)

39- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

39 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“El dolor que siente el ‘Shahid’ cuando muere en el combate, no es mayor que el que siente uno de vosotros por la picadura de una hormiga.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

40- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ أَنْتَظَرْتُ حَتَّى مَالَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ قَامَ فِي النَّاسِ فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ، وَسَلُّوْا اللَّهَ الْعَافِيَةَ، فَإِذَا لَقَيْتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ» ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِي السَّحَابِ، وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَأَنْصِرْنَا عَلَيْهِمْ» متفقٌ عليه.

40 - De Abu Ibrahim Abdallah Ibn Aufa, Allah esté complacido con los dos, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Estando un día en una de las batallas contra el enemigo incrédulo e idólatra, esperó a que decayera el sol y habló a la gente diciendo:

‘¡Oh gentes, no deseéis el enfrentamiento con el enemigo y pedid a Allah que os ponga a salvo. Pero cuando os enfrentéis a él, hacedlo con paciencia y sabed que el Jardín está bajo la sombra de las espadas!’

Después añadió el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, suplicando a Allah:

‘¡Oh Allah, Tu que has hecho descender el Libro, que haces correr las nubes y que derrotas a los partidos enemigos. Derrótalos y concédenos la victoria sobre ellos!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

41- وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثِنْتَانِ لَا تُرَدَّانِ، أَوْ قَلَمًا تُرَدَّدَانِ: الدُّعَاءُ عِنْدَ التَّدَايِ وَعِنْدَ الْبَأْسِ حِينَ يُلْحِمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

**41** - *Se transmitió de Sahli Ibn Saad, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Hay dos peticiones que no son rechazadas, o pocas veces son rechazadas: una en la llamada a la oración y la otra cuando arrecia el combate cuerpo a cuerpo!”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

**42** - وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا غَزَا قَالَ : «اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضْدِي وَنَصِيرِي، بِكَ أَجُولُ، وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أَقَاتِلُ» رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

**42** - *Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía decir en el combate:

‘¡Allahumma anta áduদি wa nasri, bika ahulu wa bika asulu wa bika uqatil!’

(¡Oh Allah! Tu eres mi brazo y mi ayuda. Por Ti me fortalezco, por Ti doy alcance al enemigo y por Ti combato).”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan))

**43** - وَعَنْ أَبِي مُوسَى، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ» رواه أبو داود بإسناد صحيح .

**43** - *Se transmitió de Abu Musa, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Cuando el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, en sus enfrentamientos con el enemigo, temía alguna gente, solía decir:

‘¡Allahumma inna nayaluka fi nuhurihim, wa naudhu bika min shururihim!

(¡Oh Allah, protégenos de ellos y refúgianos en Ti de sus males!).”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

**44** - وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ» متفقٌ عليه .

**44** - *Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“El emplear los caballos en el ‘Yihad’ es un bien que permanece hasta el día del Juicio.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

**45** - وَعَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : «الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: الْأَجْرُ، وَالْمَغْنَمُ». متفقٌ عليه .

**45** - *Se transmitió de Urua Al Bariquí, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:*

“El emplear los caballos en el ‘Yihad’ es un bien que permanece hasta el día del Juicio, en cuanto a recompensa y botín.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)



**46-** وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، رضي الله عنه، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « مِنْ احْتَبَسَ فِرْسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، إِيمَانًا بِاللَّهِ ، وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ ، فَإِنَّ شَبَعَهُ وَرِيَهُ وَرَوْتَهُ ، وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه البخاري .

**46 -** *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Para quien dedique su caballo con una fe sincera en la causa de Allah y una firme creencia en Su promesa, ciertamente, aquello que lo alimenta, el agua que apaga su sed, el excremento y el orín del caballo pesarán a su favor en la balanza el día del Juicio.”

(Lo relató Al Bujari)

**47-** وَعَنْ أَبِي مُسْعُودٍ ، رضي الله عنه، قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ : هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعِمِائَةَ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ » رواه مسلم .

**47 -** *Se transmitió de Abu Masud, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Acudió un hombre al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, con una camella encabestrada y le dijo: ‘¡Ésta para la causa de Allah!’”

Y le contestó el Mensajero de Allah: ‘¡Por ella, tú obtendrás el día del Juicio, setecientas camellas, todas ellas encabestradas!’.”

(Lo relató Muslim)

**48-** وَعَنْ أَبِي حَمَادٍ يُقَالُ : أَبُو سَعَادٍ ، وَيُقَالُ : أَبُو أَسَدٍ ، وَيُقَالُ : أَبُو عَامِرٍ ، وَيُقَالُ : أَبُو عَمْرٍو ، وَيُقَالُ : أَبُو الْأَسْوَدِ ، وَيُقَالُ : أَبُو عَبَسٍ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ ، رضي الله عنه، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ ، يَقُولُ : « وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ ، أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ ، أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ » رواه مسلم .

**48 -** *Se transmitió de Uqba Ibn Amir Al Yuhani, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, estando sobre el mímbar:*

“¡Preparaos contra los enemigos del Islam con todas las fuerzas que podáis! ¡Y la mejor de vuestras fuerzas no es sino el tiro! (tres veces).”

(Lo relató Muslim)

**49-** وَعَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : « سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ ، وَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ ، فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ » رواه مسلم .

**49 -** *Y del mismo se transmitió que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Se abrirán ante vosotros nuevas tierras y Allah os bastará para procuraros el sustento! ¡Y que ninguno de vosotros se eche atrás en el lanzamiento de sus flechas!”

(Lo relató Muslim)

**50-** وَعَنْهُ أَنَّهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « مَنْ عَلَّمَ الرَّمِيَّ ثُمَّ تَرَكَهُ ، فَلَيْسَ مِنَّا ، أَوْ فَقَدَ عَصَى » رواه مسلم .

**50 -** *Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Quien aprendiera el tiro con arco y después lo abandonara, no sería de los nuestros o desobedecería.”

(Lo relató Muslim)

51- وَعَنْهُ ﷺ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : « إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ بِالسَّهْمِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ : صَانِعُهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ ، وَالرَّامِيَ بِهِ ، وَمُنْبِلَهُ ، وَارْمُوا وَارْكَبُوا ، وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا . وَمَنْ تَرَكَ الرَّمْيَ بَعْدَ مَا عَلَّمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ . فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا » أَوْ قَالَ : « كَفَرَهَا » رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

51 - Y del mismo se transmitió que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Ciertamente, Allah haría entrar en el Jardín con la misma flecha a tres clases de personas:

Primero al que fabrica la flecha buscando en ello el bien; segundo al que la dispara; y tercero al que la recoge para entregársela al arquero!

¡Disparad y montad! Sin embargo prefiero que disparéis a que montéis. Y quien dejara de disparar por desinterés, después de haber sido adiestrado, sería una gracia que ha despreciado y no la ha agradecido.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Daif))

52- وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ ، ﷺ، قَالَ : مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ ، عَلَى نَفَرٍ يَنْتَضِلُونَ ، فَقَالَ : « ارْمُوا بَنِي إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ آبَاءَكُمْ كَانُوا رَامِيًا » رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

52 - Se transmitió de Sálama Ibn Al Acuaí, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Pasó el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, junto a un grupo de gente que competían en el tiro con arco y les dijo:

‘¡Practicad el tiro, Banu Ismaíl! Pues ciertamente, vuestro padre era un buen arquero.”

(Lo relató Al Bujari)

53- وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ عَبْسَةَ ، ﷺ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : « مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عِدْلُ مُحَرَّرَةٍ ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

53 - Se transmitió de Amri Ibn Abasa, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Quien dispare una flecha por la causa de Allah, tendrá una recompensa equivalente a la de aquel que liberó un esclavo!”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

54- وَعَنْ أَبِي يَحْيَى خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ ، ﷺ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ سَبْعُمِائَةٍ ضَعْفٍ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

54 - Se transmitió de Abu Yahia Juraim, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Aquel que hiciera un gasto de su dinero en la causa de Allah, multiplicaría su recompensa setecientas veces!”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

55- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ، رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمَ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا» متفقٌ عليه .

55 - De Abu Said Al Judrí, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“No hay un siervo que ayune un día por la causa de Allah, sin que por ese día, Él aleje su rostro del Fuego setenta otoños.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

56- وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ، رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

56 - Se transmitió de Abu Umáma, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“¡Para quien ayunara, tan sólo un día, estando en el ‘Yihad’, Allah pondría una zanja entre él y el Fuego como la distancia que hay entre el cielo y la Tierra!”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

57- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ، وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِغَزْوٍ، مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنَ النَّفَاقِ» رواه مسلمٌ .

57 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah le bendiga y le dé paz, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Quien muriera sin haber combatido en el Yihad o no hubiera puesto la intención de combatir, moriría teniendo una característica de la hipocresía!”

(Lo relató Muslim)

58- وَعَنْ جَابِرٍ، رضي الله عنه، قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، فِي غَزَاةٍ فَقَالَ: «إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا، وَلَا قَطَعْتُمْ وَاذِيًا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ، حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ» .

وفي رواية: «حَبَسَهُمُ الْعُدْرُ» . وفي رواية: «إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْأَجْرِ» رواه البخاري من رواية أنسٍ، ورواه مسلمٌ من رواية جابرٍ واللفظ له .

58 - Se transmitió de Abu Abdallah Yabir Ibn Abdallah Al Ansari, Allah esté complacido con todos que dijo:

“Estábamos con el Profeta, la paz y la bendición de Allah sean sobre él, en una incursión militar y dijo: ‘Realmente en Medina han quedado hombres que aunque habéis

andado caminos y atravesado valles estaban con vosotros en recompensa, sólo que les ha retenido la enfermedad’.”

(Lo relató Muslim)

**59** - وعن أبي موسى ، رضي الله عنه ، أن أعرابياً أتى النبي ﷺ فقال : يا رسول الله ، الرجل يُقاتل للمغتم ، والرجل يُقاتل ليدكر ،

والرجل يُقاتل ليرى مكانه؟

وفي رواية : يُقاتل شجاعةً ويُقاتل حميةً .

وفي رواية : ويُقاتل غضباً ، فمن في سبيل الله ؟ فقال رسول الله ﷺ : « من قاتل لتكون كلمة الله هي العليا ، فهو في سبيل

الله » متفقٌ عليه .

**59** - *Se transmitió de Abu Musa, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Fue un campesino a ver al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y le dijo:

‘¡Mensajero de Allah! Un hombre que combate por el botín; otro hombre que combate para que se le nombre; y otro hombre que combate para que se vea su categoría.

Y en otro relato:

“Combate valerosamente, con ardor y en defensa de su familia.”

Y en otro relato:

“Combate airado por él mismo. ¿Quien lo hace por la causa de Allah?

Contestó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Aquel que combatió para que fuese la palabra de Allah la más alta, ése fue el que lo hizo por la causa de Allah!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

**60** - وعن عبد الله بن عمرو بن العاص ، رضي الله عنه ، قال : قال رسول الله ﷺ : « ما من غازیة ، أو سریة تغزو ، فتغنم وتسلم ،

إلا كانوا قد تعجلوا ثلثي أجورهم ، وما من غازیة أو سریة تحفِق وتصاب إلا تم لهم أجورهم » رواه مسلم .

**60** - *Se transmitió de Abdallah Ibn Al Amri Ibn Al As, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“No hay expedición o ejército que salga de una batalla a salvo y con el botín, sin que dos tercios de su recompensa la alcance con el botín en esta vida y le quede un tercio para la otra.

Y no hay expedición o ejército que perezca en el combate, que no le corresponda su recompensa completa en el día del Juicio.”

(Lo relató Muslim)

**61** - وعن أبي أمامة ، رضي الله عنه ، أن رجلاً قال : يا رسول الله ائذن لي في السباحة . فقال النبي ﷺ : « إن سباحة أمتي الجهاد

في سبيل الله ، عز وجل » رواه أبو داود بإسناد جيد .

**61** - *Se transmitió de Abu Umáma, Allah esté complacido con él, que un hombre le dijo al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡Mensajero de Allah! Dame permiso para hacer una gira por la Tierra. Y le contestó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘La gira de mi pueblo es el ‘Yihad’ por la causa de Allah, Poderoso y Majestuoso.’”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Yayyd).)

62- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «قَفَلَةٌ كَغَزْوَةٍ» .

رواهُ أبو داود بإسناد جيد .

«القَفَلَةُ»: الرجوعُ، والمراد: الرجوعُ مِنَ الغزوِ بعد فراغِهِ، ومعناه: أَنَّهُ يُثَابُ فِي رُجُوعِهِ بعد فراغِهِ مِنَ الغزوِ .

62 - Se transmió de Abdallah Ibn Amri Ibn Al As, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“La recompensa del ‘muyáhid’ que regresa de una expedición es como la del que va a hacer una expedición.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Yayyd).)

63- وعن السائب بن يزيد ورضي الله عنه، قال: لما قدم النبي ﷺ من غزوة تبوك تلقاه الناس، فتلقيته مع الصبيان على ثنية الوداع.

رواه أبو داود بإسناد صحيح بهذا اللفظ، ورواه البخاري قال: ذهبنا نتلقى رسول الله ﷺ مع الصبيان إلى ثنية الوداع.

63 - Se transmió de Sáib Ibn Yazíd, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Cuando vino el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, de la expedición de Tabúk, la gente salió a su encuentro. Y en Zaníyati Al Wadáa (cerca de Medina) fui a su encuentro rodeado de niños.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih).)

64- وعن أبي أمامة، رضي الله عنه، عن النبي ﷺ قال: «مَنْ لَمْ يَغْزُ، أَوْ يُجَهِّزْ غَازِيًا، أَوْ يَخْلُفْ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ أَصَابَهُ اللَّهُ

بِقَارِعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ» .

رواهُ أبو داود بإسناد صحيح .

64 - Se transmió de Abu Umáma, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“A quien no haya combatido por la causa de Allah o no haya pertrechado a un combatiente, o no haya atendido las necesidades de la familia del combatiente ausente, Allah le preparará una calamidad antes del día del Juicio.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih).(Dijo Al Albani: Hadiz Daif))

65- وعن أنس، رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَأَلْسِنَتِكُمْ» . رواه أبو داود بإسناد صحيح.

65 - Se transmió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“¡Combatid a los idólatras con vuestro dinero, con vuestros propios cuerpos y con vuestras lenguas!”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

**66** - وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو . وَيُقَالُ : أَبُو حَكِيمِ النُّعْمَانِ بْنِ مُقَرَّنٍ رضي الله عنه قَالَ : شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه إِذَا لَمْ يَقَاتِلْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ أَخَّرَ الْقِتَالَ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ ، وَتَهَبَّ الرِّيحُ ، وَيَنْزِلَ النَّصْرُ .  
رواه أبو داود ، والترمذي ، وقال : حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

**66** - Se transmitió de Abu Amri An Nuamán Ibn Muqarrin, Allah esté complacido con él, que dijo:

“He presenciado cómo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, no iniciaba la batalla al comienzo del día si no lo tenía todo totalmente a punto. Y en ese caso, más bien la retrasaba hasta que el sol declinaba, soplaban los vientos y descendía la ayuda.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

**67** - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه : « لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ ، فَإِذَا لَقَيْتُمُوهُمْ ، فَاصْبِرُوا » متفق عليه .

**67** - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡No seáis demasiado celosos en el encuentro con el enemigo. Y cuando lleguéis a su encuentro, tened paciencia!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

**68** - وَعَنْهُ وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنهما ، أَنَّ النَّبِيَّ صلوات الله عليه قَالَ : « الْحَرْبُ خُدْعَةٌ » متفقٌ عليه .

**68** - Se transmitió del mismo y de Yábir, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“¡La guerra es trampa y engaño al enemigo!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)